



**CHATO14/EAtHC14**

**RAPPORT DU COORDONNATEUR NAVAREA II**

***REPORT FROM NAVAREA II COORDINATOR***

# Objectifs/Objectives

- ***L'état côtier doit assurer la sécurité de la navigation dans ses eaux au profit du trafic international***  
***Coastal state to ensure safety of navigation in its coastal waters***

- ***Diffusion des avertissements urgents de navigation côtiers normalement par NAVTEX sinon par SAFETYNET***

***Broadcast of coastal warnings: normally NAVTEX if not SAFETYNET***

***(Les avertissement locaux sont diffusés par VHF)***  
***(Local warnings broadcast by VHF)***



# Documentation de base/Guidance documents (1)

Manuel conjoint OMI/OHI/OMM sur les RSM/  
*Joint IMO/IHO/WMO Manual on MSI*  
(Circulaire MSC.1/Circ.1310/Rev.1 du 21  
novembre 2014) équivalent de la S-53 de  
l'OHI/ IHO S-53.

→ **Entrée en service au 1er janvier 2016**  
*In force since January 1st, 2016*



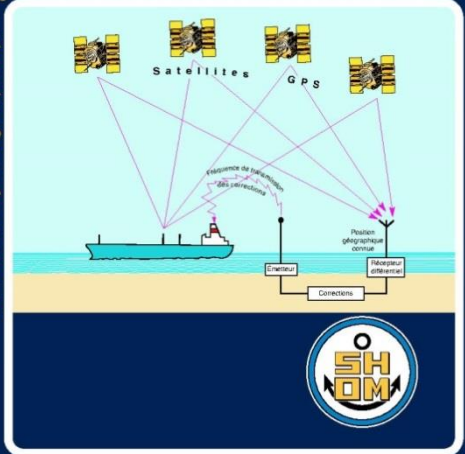
# Documentation de base/Guidance documents (2)

## Ouvrages nautiques sur le SMDSM *Nautical publication on GMDSS*

→ Édition 2016 de l'ouvrage du SHOM  
*Radiocommunications maritimes,  
Système Mondial de Détresse et de  
Sécurité en Mer (SMDSM)*

→ *Edition (2016) of SHOM's 92.4 Radio  
Signals publication (GMDSS)*

Service hydrographique et océanographique de la marine



**Radiosignaux**

**92.4**

**Radiocommunications maritimes**  
Système mondial de détresse et de sécurité en mer (SMDSM)

Édition 2011

924-FNA

# Diffusion SafetyNet / SafetyNet broadcast

**En 2015**, 462 avertissements NAVAREA II ont été diffusés via SafetyNet (433 en 2014).

*462 NAVAREA II warnings broadcast in 2015 (433 in 2014).*

**Au 01 septembre 2016**, 260 avis avait été diffusés via SafetyNet.

*260 warnings in 2016 till the 1st of September.*



# Relations avec le coordonnateur NAVAREA II / Links with NAVAREA II Coordinator

→ L'information nautique urgente doit être transmise au coordonnateur NAVAREA II et **non à l'autorité cartographique** de l'État concerné.

*Urgent safety-related nautical information must be transmitted to the NAVAREA 2 coordinator, **not to the charting authority.***

→ Pour rappel, les coordonnées du coordonnateur NAVAREA II:  
*Please do remind NAVAREA II coordinator details.*

**coord.navarea2@shom.fr**

Téléphone/Phone: +33 2 56 31 24 24

Facsimilé/Fax: +33 2 56 31 25 84



# Relations avec le coordonnateur NAVAREA II / Links with NAVAREA II Coordinator

→ **Nécessité de communiquer aussitôt au coordonnateur NAVAREA II tout changement concernant les correspondants nationaux en charge l'information nautique (TF, Fax, e-mail, etc.).**

*It is necessary to communicate immediately to the NAVAREA II Coordinator any change concerning the national Points of contact in charge of nautical information (TF, Fax, e-mail, etc).*



# Correspondants nationaux / National POC

	TF	Fax	E-mail
Bénin	+229 21 31 52 80	+229 21 31 28 91	pac@leland.bj
Cameroon	+237 33 42 01 33	+237 33 42 67 97	portdouala@iccnnet2000.com
Cabo Verde	+238 232 43 42	+238 232 42 71	capitaniasv@cvtelecom.cv
Congo	+242 94 00 52	+242 94 20 42	info@papn-cg.org
Congo (Dem. Rep.)	+243 815 19 33 96		coord.nat.rsmrdc@gmail.com
France	+33 (0)2 98 22 06 19	+33 (0)2 98 37 76 58	combrest.infonaut@premar-atlantique.gouv.fr
Gabon	+241 76 23 15	+241 76 48 33	
Gambia, The	+220 22 72 66	+220 22 72 68	info@gamports.com
Ghana	+233 (0)221 26 31	+233 (0)221 28 12	tema@ghanaports.net
Guinea	+224 622 29 79 93		soulbha@yahoo.fr kabaramansare2003@yahoo.fr
Guinea-Bissau	+245 20 19 84	+245 20 19 84	capitania_bissau@yahoo.com





# Correspondants nationaux / National POC

	TF	Fax	E-mail
Ivory Coast	+225 21 23 84 63	+225 21 23 81 15	seydou.sangare@paa-ci.org
Libéria	+231 777 09 22 29		mrmrcc@lima-liberia.com
Mauritania	+222 45 25 78 93	+222 45 25 61 04	dmm.dir@peches.gov.mr
Morocco	+212 (0)5 38 00 52 00	+212 (0)5 37 75 00 11	iouzzi@mtpnet.gov.ma
Nigeria	+234 15 87 57 15	+234 12 63 27 76	nnho@linkserve.com
Portugal	+351 214 401 950	+351 214 401 954	avisos.navegacao@marinha.pt
Senegal	+221 33 826 50 01	+221 33 826 50 00	marinenat@orange.sn
Sierra Leone	+232 22 22 64 80	+232 22 22 64 43	sierraleoneports@yahoo.com
Spain	+34 91 755 91 91	+34 91 755 91 92	radioavisos.cncc@sasemar.es
Togo	+228 227 05 17	+228 271 01 10	base.marine@yahoo.com



# Relations avec le coordonnateur NAVAREA II /

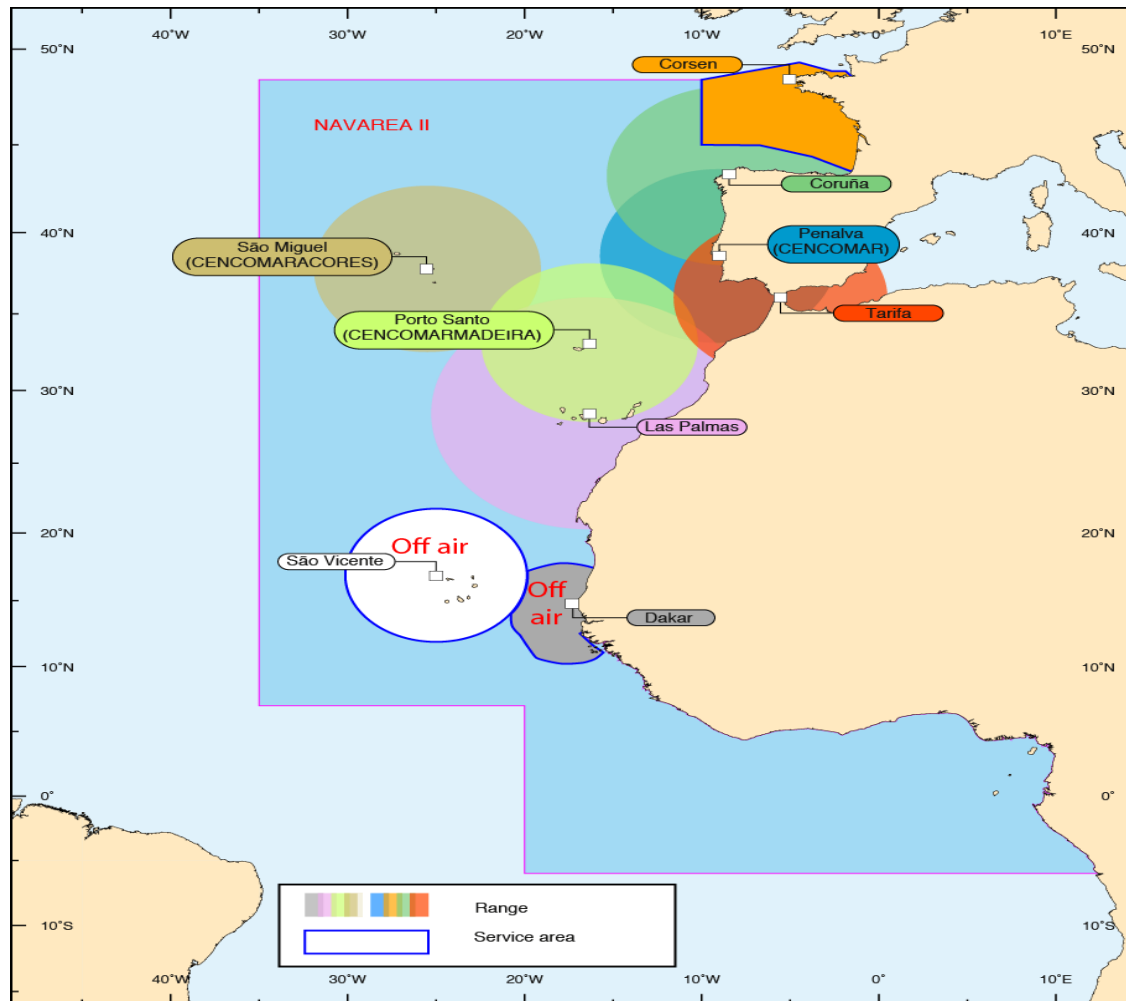
## Details of MSI received from coastal states within NAVAREA II

Coastal State/Country	Number of MSI messages	Completed MSI Training Course
Benin	0	Accra (2009) - Abidjan (2014)
Cameroon	0	Abidjan (2014)
Cabo Verde	1	
Congo	0	Abidjan (2014)
Congo (Dem. Rep.)	2	Abidjan (2014)
Gabon	0	Abidjan (2014)
Gambia, The	0	Accra (2009)
Ghana	0	Accra (2009)
Guinea	1	Accra (2009) - Abidjan (2014)
Guinea Bissau	0	Accra (2009)
Ivory Coast	0	Accra (2009) - Abidjan (2014)
Liberia	0	
Mauritania	0	Accra (2009)
Morocco	38	
Nigeria	0	Accra (2009)
Senegal	9	Accra (2009) - Abidjan (2014)
Sierra Leone	0	
Togo	1	Accra (2009) - Abidjan (2014)



# Stations NAVTEX / NAVTEX Stations

9 stations NAVTEX



# Stations NAVTEX / NAVTEX Stations

	Station	TF	Fax	E-mail
Açores (Portugal)	Sao Miguel (CENCOMARACORES)	+351 296 10 11 80		comar.dir@marinha.pt
Canarias (Spain)	Las Palmas	+34 928 46 77 57	+34 928 46 77 60	laspalmas@sasemar.es
Cabo Verde (off air)	Sao Vicente	+238 232 21 58	+238 232 22 63	s.movemaritimo@cvtelecom.cv
France	Corsen	+ 33 2 98 89 31 31	+33 2 98 89 65 75	corsen@mrc CFR.eu
Madeira (Portugal)	Porto Santo (CENCOMARMADEIRA)	+351 291 21 31 12	+351 211 93 85 82	comar.dir@marinha.pt
Portugal	Penalva (CENCOMAR)	+351 210 91 94 19	+351 210 95 44 92	comar.dir@marinha.pt
Senegal (off air)	Dakar	+221 338 69 23 26	+221 338 20 06 00	marinenat@orange.sn
Spain (north coast)	Coruna	+34 981 20 95 48	+34 981 20 95 18	radioavisos.cncs@sasemar.es
Spain (south coast)	Tarifa	+34 956 68 47 40	+34 956 68 06 06	tarifa@sasemar.es



# Couverture NAVTEX/NAVTEX coverage

En 2016, sur les 9 stations NAVTEX existantes, 7 sont opérationnelles.

*In 2016, over the 9 NAVTEX existing stations, 7 are operational*

- ➔ station NAVTEX de Dakar en panne depuis début 2012 – aucune information reçue sur date prévue de remise en service  
*Dakar NAVTEX station out of order since early 2012 – no information received on the expected date of return to service*  
=> retransmission des avis sur SafetyNet via PC NAVAREA II  
=> *broadcast via SafetyNet from PC NAVAREA 2*
- ➔ station NAVTEX des îles du Cap Vert en panne depuis 2013 - devrait être réparée en novembre/décembre 2016  
*Cabo Verde NAVTEX station out of order since 2013 - should be repaired in November/December 2016.*



# Actions required to EAtHC/ Actions requises auprès de la CHAtO

- **TO TAKE NOTE OF THAT REPORT**

- **ACTION EAtHC 14-X (@13-6)**

*To liaise with NAVAREA II Coordinator for Maritime Safety Information (Nil report requested, if applicable, at least every 3 months).*

*Contrôler périodiquement la liaison avec le Coordonnateur NAVAREA II pour la diffusion des informations nautiques (transmission d'un état néant s'il y a lieu, au moins une fois tous les 3 mois).*

- **ACTION EAtHC 14-X (@13-7)**

*To identify all NAVTEX projects POCs, and respond to questions raised by IMO NAVTEX Panel in cooperation with the NAVAREA II coordinator.*

*Identifier tous les correspondants des projets NAVTEX et instruire, en concertation avec le Coordonnateur NAVAREA, les questions du Panel NAVTEX de l'OMI.*



# Actions required to EAtHC/ Actions requises auprès de la CHAtO

- **ACTION EAtHC 14-X (@13-8)**

*To check and update the MSI Points of Contact to NAVAREA II Coordinator, even in case of no change at all.*

*Vérifier et mettre à jour les coordonnées du correspondant NAVAREA II et les diffuser vers le coordinateur, y compris en cas de non modification de ces informations.*

- **ACTION EAtHC 14-X (@13-10)**

*To inform NAVAREA II Coordinator regarding oil platforms locations and moving forecasts.*

*Informer le coordinateur NAVAREA II de l'emplacement des plates-formes pétrolières et de leurs prévisions de mouvement.*



# Actions required to EAtHC/ Actions requises auprès de la CHAtO

- ***ACTION EAtHC 14-X (@13-11)***

***To identify all NAVTEX projects POCs, and respond to questions raised by IMO NAVTEX Panel in cooperation with the NAVAREA II co-ordinator.***

***Désigner les correspondants des projets NAVTEX, et instruire les questions posées par le « NAVTEX Panel » de l'OMI en coopération avec le coordinateur NAVAREA II.***

